

西雪梨中文學校校刊

Western Sydney Chinese School (Cabramatta West Public School) Broad Street, Cabramatta West, 2166 Contact: 0413 649 076

2013年結業典禮活動

第三十九期

2014年3月1日

去年的結業典禮和往年的有一點不同。這次，除了幼兒班的朗誦和舞蹈，大班的同學們沒有表演節目，但需要把整年所學的中文用來挑戰老師們所派下的語文任務。



三年級玩湊字遊戲，湊完了還要造句！人



人二年級的同學們找字來造句

各班的活動難度是依照學生的年級和程度來設計，從認識生字到造字、造詞，甚至考學生們的造句能力。



人家長們在場加油，鼓勵整年都在努力的學生們

同學們不只都玩得很開心，而且在這種有趣的活動當中能考驗自己的中文程度，也慢慢地加強自己運用中文的信心。

—鍾真真



◀2013年的畢業班與李銳老師

小安的床邊故事

楊彩雲

小安：媽媽，為什麼在春節的時候，我們要穿紅色的衣服？還有為什麼要放花炮？

媽媽：小安，媽媽告訴你一個故事……

很久很久以前有一隻怪獸叫做「年」。他很可怕：全身是黑色的，眼睛是鮮紅的，四條腿的每隻足有很尖的爪子，還有厲害的獸牙。他一出現，百姓嚇得臉都發白了，不知道該怎麼辦。

有一天，「年」又來了，全街的百姓都走光了。恰好有個穿紅色衣服的村民正要跑回家，他不小心地燃放了一串花炮。這個叫「年」的怪獸竟然很害怕花炮所發出來的響聲，很快速的避開了。



這位嚇走「年」的村民立即告訴別人，他找到了「年」的弱點。從此，每次「年」又出現時，村民們便知道要怎麼做。他們一邊燃放花炮，一邊打鼓；身上也穿滿了紅色的衣服。這個叫「年」的怪獸被嚇得不得了，所以不敢再出現了。

村民們覺得紅色和熱鬧的聲響非常的吉利，所以在每年春節的時候，就有很多紅色的飾物和燃放花炮。



中國傳統社會中女人的角色和地位

周淑賢

孔子是中國歷史上很有影響力的哲學家。他認為每個人都要孝順父母，即是要尊重、服從和照顧長輩。還希望通過實踐，人人都能履行自己的責任。而女人的主要責任是照顧家庭，有所謂的「三從四德」－未嫁從父、出嫁從夫、夫死從子，以及婦德、婦容、婦言、婦功。以前求愛是給男人去找侍妾的機會。個人的要求不但多餘，還被看成不利。於是長輩會用「三從四德」來做評選標準，考慮是否讓那個女孩過門。

孟子曾說過：「不孝有三，無後為大」。此後，社會焦點全都放在男性身上，而忽略了女性。因為男孩可以接續香火，所以就被重視，導致重男輕女觀念的普及。歷來，中國女性人口較少的原因主要就是根源於重男輕女的觀念。有些貧困的家庭會拋棄嬰兒，特別是女孩。

後來，太極的陰陽被用來代表性別的說法變得很普遍－女的是陰、男的是陽。這裡每邊都有對立的顏色，於是就有了平衡。陰陽「天然」的關係是男性帶領，女性跟從。可是，很多人都忘記了用陰陽來表達性別是當時的社會習慣，而不是天然的。因此，古人認為要維持這種社會關係，甚至在家裡都需要分開男孩和女孩，以避免女性有主宰男性的機會。

女性受到不平等的待遇，還有所謂的「七

出」。也就是在七個條件下，只有丈夫可以表態離婚－無子、不事奉公婆、好妒忌、多口舌、盜竊、淫佚和患有惡疾。

纏足，又稱為繫腳和纏小腳，是中國古代的一種違反生理的不良風俗。纏足的起始，說法很多。但是最普遍的說法是，南唐後主李煜的妾侍窅娘善跳金蓮舞，她先用白帛裹足，然後跳舞。據說她跳舞時好像蓮花凌波，俯仰搖曳，姿態優美動人，因此很受李煜的寵愛。當時窅娘為了使足部更美，常常用錦帛纏裹雙腳。於是在宋朝之後，名媛閨秀爭相仿效，逐漸遍及全國各地，愈纏愈小，都以「三寸金蓮」為婦女的美態標準。

一般而言，女孩子在5-8歲左右，便要開始纏足。纏足的工作，多由母親或熟習纏足方法的女僕實行。纏足時，除拇指外，其餘四指下屈，用長布包裹，並用針線縫住。這種作法對婦女的健康很不利。

到了清朝末年，纏足被當時的先進知識分子們，視為中國社會落後的象徵之一，並認為纏足導致中國婦女的身體羸弱，進而影響到整個民族及國家的力量，因此開始推行反纏足運動，還成立了許多天足會。終於，讓女性從長期的束縛中解放出來。

澳洲本土動物：石頭魚

呂美鳳

石頭魚是世界上最毒的魚。牠的棲息地是在印度洋和太平洋的沿岸地區。石頭魚通常靠近珊瑚礁和海底岩石，牠往往喜歡埋在淺水區的沙中。石頭魚的身體上覆蓋著棕色或灰色的硬殼，有紅色、橙色或黃色的斑紋。

由於實際的體質和顏色，讓石頭魚看起來就像一塊石頭或珊瑚礁的一部分，很容易隱藏在牠所處的環境中。石頭魚有十三個背鰭，當受



▲澳洲特毒的石頭魚，小心不要踩到牠！

http://www.cracked.com/article_17173_7-terrifying-creatures-youll-never-see-coming.html

到壓力時，會豎立並釋放毒液。牠的毒液會使你感到劇烈的疼痛、麻痺，進而組織壞死。最壞的情況可能會導致心臟衰竭，快捷的醫療救助是必不可少的。

石頭魚是一種肉食動物，牠的食物包括各類魚蝦。牠運動非常的緩慢，但是卻可以在0.015秒之內吞下獵物。

• •我住在印度洋和太平洋的
沿岸地區。

• •我的背上有十
三根毒刺。

• •我可以在
0.015s之內抓到

和吞下我的晚餐。



<http://www.vectorstock.com/royalty-free-vector/stonefish-vector-398158>

華人春節期間的習俗活動

楊彩雲

除夕：

除夕是農曆最後的一天，每家準備吃年夜飯。通常年夜飯包括魚、雞、麵條、水餃等等，以象徵年年有餘、奠基發家、長命百歲和招財聚寶。

年初一：

是春節的第一天，很多社群會有放煙火或花炮的活動，還有舞獅表演來慶祝春節的開始。

年初二：

這一天是給媳婦回娘家拜年。

年初三：

許多生意在春節時會歇業，到了年初三大部分的商店會放花炮，表示開業。

年初四：

年初四是拜祭灶神的日子。因為灶神是為玉皇大帝監管每一家戶的為人處事，所以在習俗上華人會在這一天拜祭灶神。

年初五：

放了幾天年假，一般打工的職員在年初五會恢復工作。

年初七：

年初七是人日。傳說從前有個女神叫做女媧，在年初七的時候，她用泥土搏造出了人類。所以人們在這天慶祝眾人的生日。

年初九：

這天是玉皇大帝的生日，許多人會擺出食物來拜祭祂。

年十三：

過年期間，大家都會吃得很飽滿。所以到了年十三這天一定要吃素，以滌淨腸胃。

年十五：

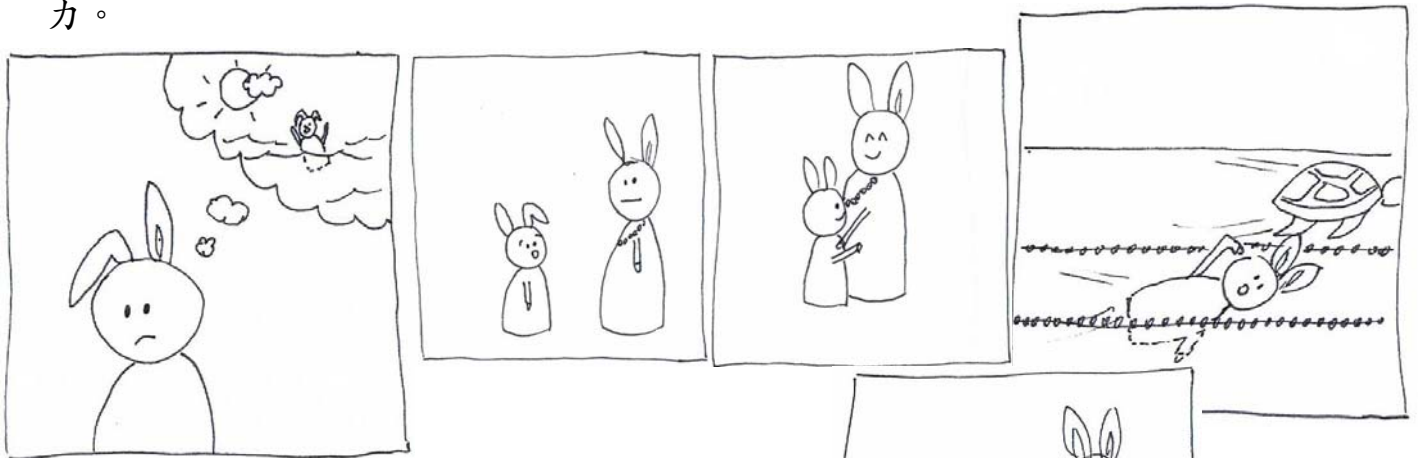
也叫做元宵節，這天是春節最後的一天。人們會一起張掛燈籠和猜燈謎以慶祝元宵節。此外，家家戶戶也會吃湯圓，因為湯圓是表示團圓的意思。



小安的故事

陳佩環、陳佩瑩

上個星期，小安參加了學校的游泳嘉年華會。當天他起床時，很緊張，因為這是第一次參加比賽。雖然他已經訓練了一年，但因為太緊張了，所以覺得自己已經忘了如何游泳。小安告訴媽媽，他覺得不舒服，不能游泳。媽媽知道是他緊張的關係，所以告訴他：「小安，不管得不得到第一名，你只要盡了最大的努力就行了。」小安聽媽媽這麼說，就覺得不再那麼緊張了。在學校的游泳嘉年華會中，小安沒有得到第一名，但他並沒有因此而難過。因為他知道，他已經盡了最大的努力。



字謎——猜猜看是什麼字(答案下一期刊出)

- | | |
|---------|---------|
| 1. + 彡 | 4. + 工 |
| 2. + 一 | 5. + |
| 3. 宀 + | 6. + 光 |

上一期的答案：

1物、2機、3安、4則、5陽、6短

祝大家2014年新年快樂，馬到成功！今年，每一期校刊的第三頁會有畢業班同學所寫的一篇文章。這一期的題目是「澳洲的本土動物」，希望大家都能欣賞！

編輯小組：

初中班
周淑賢
陳佩瑩
陳佩環
楊彩雲
鍾真真

猜謎語

- 輕似薄沙遮素妍，急如萬箭落九天。澤潤大地一碧洗，瞬息狂飆力無邊。〔自然現象〕
- 無端六絃並肩排，嬌軀橫陳俛君懷。輕攏慢撥抹復挑，悠揚旋律腹中來。〔樂器〕
- 青皮甲刺齊奮張，黃白肉實腹中藏。氣味濃郁稱一絕，星馬地區號果王。〔水果〕
- 塑膠卡片小小張，姓名帳號集一堂。存提付款隨身便，按月還錢給銀行。〔金融〕

上期答案：1博物館、2影印機、3河馬、4閃電